

## **Ghanian Pidgin**

*Chalé wasop?!=* Yo What's up?

*Ah dey oo! What be da action plus you?* = I'm chillin. What's up with you?

*Chalé Ah just dey!* = I'm just chillin, man.

*Chalé Make we go* = Let's go

*I de speak Pidgin small small* = I speak pidgin a little bit

*My mind dey for anything* = I'm down for what ever

*Chalé I make nice* = Yo, I'm feeling great

*Obroni you de force* = Whiteman, you are trying

*Hope everything nice for your side* = Hope all is well

*I go see you morrow* = See you tomorrow

*Talk them say I dey greet them* = Tell them I say hi

*Ah dey come rydee, make you no worry* = I'll be right back, don't worry

*Ah de chock dems den we go come you barb?* = I'm waiting for them then we're going to come, go it?

*Chalé I make sorry waa bah ah no go comout again I tiya waa* = I'm very sorry but I'm not going out again I'm really tired.

*I no fit chop sake of I sati rough* = I can't eat because I'm too full

*like joke like joke* = times flew by, I can't believe it's over

*I dey come* = I'm coming, which in English translations to "I'm leaving and coming back"

*wey tin man no see before*= what ever happens, happens

*Chalé day break!* =good morning

*man tiya woman no no*= I'm fed up (literally...man is tired and the woman don't

even know)

*you fuck up* = you're kidding!/you're funny

*we go crosh* = see you later/around

*safe* = be safe

*one* = one love

*make we link up morrow* = let's meet up tomorrow

*I booze rough* = I drake too much

*I make fine* = I'm drunk

*Masa, that thing/level no dey oo* = Man! You've taken this too far/ That's enough

*you de bore me saf!* = you're really pissing me off

*why you dawg me sof?* = why are you ignoring me?

*you make I make sad* = you're making me sad/you messed up my day

*I de hung baaaaaad!* = I'm SO hungry

My Obronis friends and I make up our own Pidgin.